

(Az Európai Unióról szóló szerződés V. címe alapján elfogadott jogi aktusok)

## A TANÁCS 2006/918/KKBP EGYÜTTES FELLÉPÉSE

(2006. december 11.)

**a jogállamiság területére és esetlegesen más területekre irányuló koszovói EU válságkezelési műveletre tekintettel egy uniós tervezőcsoport (EUPT-Koszovó) létrehozásáról szóló 2006/304/KKBP együttes fellépés módosításáról és meghosszabbításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

2. a 2. cikk (5) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 14. cikkére,

„(5) Az esetleges jövőbeni EU válságkezelési művelet szükségleteinek meghatározása támogatásának előírt eszköze – beleértve valamennyi felszerelést, szolgáltatást és helyiséget is – tekintetében, és a vonatkozó feladatmeghatározás vagy műszaki előírások elkészítése. Az előírt felszerelés, szolgáltatás és helyiségek beszerzését célzó fellépések javaslata és e fellépések végrehajtása, figyelembe véve a megfelelő felszerelések, szolgáltatások, helyiségek és anyagok rendelkezésre álló forrásokból – beleértve az UNMIK-ot is – való átvétele lehetőségét adott esetben, ha az megvalósítható és költség-hatékony. A pályázati eljárások indítását és a szerződések odaítélését adott esetben felfüggesztési záradék és/vagy keret-szerződés szerint kell végezni.

mivel:

(1) A Tanács 2006. április 10-én elfogadta a jogállamiság területére és esetlegesen más területekre irányuló koszovói EU válságkezelési műveletre tekintettel egy uniós tervezőcsoport (EUPT-Koszovó) létrehozásáról szóló 2006/304/KKBP együttes fellépést<sup>(1)</sup>. Ez az együttes fellépés 2006. december 31-én hatályát veszti.

A gyors telepítés céljából olyan személyzet toborzása, amely az esetleges jövőbeni KKBP válságkezelési művelet magját képezi.

(2) 2006. október 11-én a Politikai és Biztonsági Bizottság azt javasolta, hogy az EUPT-Koszovó kerüljön meghosszabbításra, és megállapodott arról, hogy az EUPT-Koszovó megbízását ki kell igazítani.

Telepítési terv kiadása az esetleges jövőbeni EU válságkezelési művelet számára.”;

(3) A 2006/304/KKBP együttes fellépést ennek megfelelően meg kell hosszabbítani és módosítani kell,

3. a 4. cikk (7) bekezdését el kell hagyni;

ELFOGADTA EZT AZ EGYÜTTES FELLÉPÉST:

4. a 9. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

### 1. cikk

A 2006/304/KKBP együttes fellépés a következőképpen módosul:

„(1) Az EUPT-Koszovóval kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 2006. április 10. és 2006. december 31. között 3 005 000 EUR.

1. az 1. cikk (2) bekezdésének első francia bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

Az EUPT-Koszovóval kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 2007. január 1. és 2007. május 31. között 10 545 000 EUR.”;

„— a tervezés folytatása, és az Egyesült Nemzetek Ideiglenes Koszovói Missziója (UNMIK) meghatározott feladati és az EU esetleges válságkezelési művelete közötti zökkenőmentes átmenet biztosítása érdekében intézkedések foganatosítása a jogállamiság területén és egyéb olyan területeken, amelyeket a Tanács a jövőbeni jogállás meghatározására irányuló folyamat keretében esetlegesen meghatároz,”;

5. a 9. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(6) Kellően indokolt kivételes esetekben különösen a rendkívül kedvező feltételeket kínáló beszállítókkal kapcsolatosan a Bizottság kivételt tehet a beszerzésre alkalmazandó származási szabályokra vonatkozóan.”;

<sup>(1)</sup> HL L 112., 2006.4.26., 19. o.

6. a 14. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„14. cikk

**Felülvizsgálat**

A Tanács 2007. április 15-ig értékeli, hogy az EUPT-Koszovót folytatni kell-e 2007. május 31-ét követően, figyelembe véve az esetleges koszovói EU válságkezelési műveletre való zökkenőmentes áttérés szükségességét.”;

7. a 15. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) 2007. május 31-én vagy az EU válságkezelési művelet beindításának napján – a két időpont közül a korábbiiban – hatályát veszti.”

2. cikk

Ez az együttes fellépés az elfogadásának napján lép hatályba.

3. cikk

Ezt az együttes fellépést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 11-én.

a Tanács részéről

az elnök

E. TUOMIOJA

---